

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CHICAGO - 2810350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2020	156.873,99
---	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	330.427,91
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	487.301,90
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
LUCA DI VITO

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CHICAGO - 2810350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	156.873,99
---	-------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	180.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		180.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	8.527,33
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		8.527,33

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	2.558,20
III.02	Iscrizione ai corsi	71.629,57
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	426,37
III.08	Esami di certificazione	3.155,11
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	6.821,86
Totale Titolo III		84.591,11

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CHICAGO - 2810350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	2.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	55.309,47
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	57.309,47

TOTALE GENERALE ENTRATE	330.427,91
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CHICAGO - 2810350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	46.658,48
Totale Titolo I		46.658,48

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	4.698,56
II.02	Cancelleria	426,37
II.03	Illuminazione e riscaldamento	1.483,76
II.04	Pulizia locali	0,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.038,95
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	3.728,15
II.07	Affitto locali	185.011,31
II.08	Manutenzioni	682,19
II.09	Trasporti	1.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	1.620,19
II.11	Spese amministrative varie	1.449,65
II.12	Libri e Audiovisivi	7.248,23
II.13	Abbonamenti	7.785,42
II.14	Noleggi, leasing	3.581,48
II.15	Altre spese di funzionamento	500,00
Totale Titolo II		221.254,26

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	110.000,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	9.963,36
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	7.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CHICAGO - 2810350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

III.06	Premi, borse di studio	0,00
III.07	Convenzioni varie	2.366,33
III.08	Altre spese promozionali	10.000,00
Totale Titolo III		139.329,69

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	6.000,00
IV.02	Arredamento	11.000,00
IV.03	Automezzi	0,00
IV.04	Apparecchiature informatiche	5.000,00
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		22.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,00
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
VI.03	Ritenute d'acconto	2.000,00
VI.04	Conversioni valutarie	0,00
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	0,00
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,00
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
VI.08	Partita di Giro 1	55.309,47
VI.09	Partita di Giro 2	750,00
VI.10	Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo VI		58.059,47

TOTALE GENERALE USCITE	487.301,90
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CHICAGO - 2810350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

L'importo si riferisce all'avanzo presunto al termine dell'anno finanziario 2020.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La cifra di riferimento per questo bilancio e' di Euro 180.000,00, pari alla dotazione ricevuta nel 2020, come da indicazioni ministeriali (Messaggio MAE00249412020-02-12).

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Previsione di introiti derivanti da trasferimenti da parte di imprese e/o istituzioni locali sotto forma di sponsorizzazioni.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Si prevede di promuovere una campagna di abbonamenti all'IIC, basata su offerte diversificate (socio ordinario, sostenitore, premium) con l'offerta di specifici servizi e agevolazioni per gli aderenti.

III.02 Iscrizione ai corsi

I corsi presso l'Istituto sono a gestione indiretta. L'importo indicato e' relativo al canone minimo previsto per l'affidamento in concessione degli spazi e dei servizi volti alla gestione dei corsi di lingua italiana presso la sede dell'Istituto Italiano di Cultura.

III.06 Interessi bancari attivi

Gli interessi maturati sul conto di risparmio (fondo scorta) non vengono contabilizzati in entrata, in quanto vengono lasciati in deposito sul conto al fine di incrementare il fondo scorta.

III.07 Altre Entrate

La cifra include rimborsi di varia natura (rimborsi, addebiti errati).

III.08 Esami di certificazione

Verranno attivate sessioni di esami di certificazione in collaborazione con l'Universita' per Stranieri di Siena, come accaduto durante il 2020. Si prevede, nel 2021, un aumento delle iscrizioni rispetto al 2020 considerato l'effetto negativo subito nel 2020 che ha comportato per un certo periodo l'arresto delle attivita' di certificazione.

III.10 Altre entrate diverse

Trattasi principalmente di rimborso per acquisto di libri di testo per i corsi di lingua da parte del gestore dei corsi di lingua.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Non si prevede di prelevare dal Fondo Scorta alcuna somma presupponendo che l'accredito della dotazione finanziaria ministeriale avverra' nei primi mesi del 2021.

V.03 Ritenute d'acconto

Si tratta delle ritenute d'acconto che verranno applicate ai compensi per prestazioni di artisti e conferenzieri soggetti alle norme fiscali italiane.

V.07 Partita di Giro 1

Contributi per la creazione e il sostegno di cattedre di lingua italiana, per la formazione e l'aggiornamento dei docenti di lingua italiana e per l'acquisto di materiale didattico a beneficio di scuole ed università locali (cap 2491, 2619/2, 2619/3).

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.07 Altre spese di personale

Costi derivanti dalla stipulazione di contratti con agenzie di lavoro interinale per la fornitura di una unità di personale a tempo parziale da adibire alle mansioni contabili da gennaio ad agosto 2020; il relativo stanziamento ora previsto in bilancio considera il periodo gennaio-agosto, ma ove un concorso per collaboratore amministrativo non venisse autorizzato in tempi tali da consentire l'assunzione del candidato selezionato entro il mese di settembre 2020, il contratto interinale andrà prorogato, con il conseguente impegno di ulteriori risorse sul presente capitolo. Oltre a ciò con le stesse modalità si prevede l'utilizzo di una unità da assegnare al rinnovo della catalogazione del patrimonio librario dell'IIC (Cfr. Relazione Direttore).

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

La voce comprende spese telefoniche, stimate a 450 USD al mese e spese postali per corrieri, posta celere e ordinaria.

II.02 Cancelleria

Considerata l'attuale situazione delle scorte, le spese di cancelleria saranno principalmente dirette all'acquisto di carta per stampanti/fotocopiatrici.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Si prevede una spesa di 145 USD al mese per l'illuminazione. Le spese di riscaldamento sono incluse nel canone d'affitto.

II.04 Pulizia locali

Le spese di pulizia dei locali sono incluse nel canone d'affitto.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Spese telematiche per canone mensile internet e per licenze software (a titolo esemplificativo, Antivirus, Adobe, Bibliowin).

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Si corrispondono alla ditta incaricata rate trimestrali per il servizio di gestione del sistema di sicurezza. Si includono spese per guardiania e sicurezza da parte di ditte specializzate in occasione di eventi presenziali nel secondo semestre 2021.

II.07 Affitto locali

Le spese sono definite nel contratto di affitto della sede, rinnovato fino al 31 luglio 2027.

Gli importi sono i seguenti:

Dal 1/1/2021 al 31/7/2021: spese di affitto base pari a 18.606,00 USD.

Dal 1/8/2020 al 31/8/2020: spese di affitto base pari a 0 USD ("rent abatement" da contratto).

Dal 1/9/2020 al 31/12/2020: spese di affitto base pari a 18.864,42 USD.

Spese mensili in aggiunta alle spese di affitto base: 388,75 USD per magazzino; 186.06 USD per spese di elettricità; 1.200 USD di spese di gestione operativa (stimate in base ai precedenti anni di esercizio). Si considera poi una detrazione, per le mensilità da gennaio a luglio e da settembre a dicembre, pari a 912,24 USD ("rent abatement" concordato nel Second Amendment of Lease).

II.08 Manutenzioni

Tale voce copre le spese per i contratti relativi alla manutenzione di apparecchiature e riparazioni alle strutture degli uffici.

II.09 Trasporti

Le spese relative agli spostamenti con mezzi non propri per motivi di servizio in città e zone limitrofe.

II.10 Premi assicurativi diversi

La voce di spesa copre il premio assicurativo per la sede (stimato a 1900 USD per il 2021).

II.11 Spese amministrative varie

Spese di gestione bancaria e piccole spese di natura amministrativa. La voce comprende inoltre gli adempimenti fiscali a legge italiana.

II.12 Libri e Audiovisivi

Acquisti di libri di testo per corsi di lingua italiana e di altri materiali librari e audiovisivi per il necessario aggiornamento della biblioteca e della mediateca dell'IIC.

II.13 Abbonamenti

Abbonamenti per l'utilizzo del servizio di redazione composizione e invio di posta elettronica massiva, per l'utilizzo della piattaforma Zoom nella doppia funzione Meeting e Webinar e per il servizio di biblioteca digitale Media Library On Line.

II.14 Noleggi, leasing

Noleggio della fotocopiatrice comprensivo di ricarica toner, manutenzione periodica, a chiamata e parti di ricambio eventuali.

II.15 Altre spese di funzionamento

Eventuali spese di funzionamento non previste.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Spese per eventi e manifestazioni culturali come da lista eventi allegata.

III.03 Pubblicità

Costi per periodiche campagne di comunicazione da affidare ad agenzia specializzata in PR e comunicazione e costi per campagne di inserzioni a pagamento sui principali canali social.

III.05 Viaggi di servizio

Si prevede che il direttore dell'IIC effettui viaggi di servizio negli Stati della circoscrizione di competenza, oltre, ove richiesto, a Washington ed a Roma per partecipare alle periodiche riunioni di coordinamento.

III.07 Convenzioni varie

Versamento per gli esami di certificazione in collaborazione con l'Universita' per Stranieri di Siena.

III.08 Altre spese promozionali

Costi per i servizi di gestione dei canali social dell'IIC da parte di soggetti specializzati e acquisto di materiale promozionale da distribuire ai soci e ai frequentatori dell'Istituto.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Spese per il rinnovo delle attrezzature d'ufficio e di supporto alle attrezzature informatiche, nonché dell'impianto audio video per la proiezione di film.

IV.02 Arredamento

Spese per il rinnovo del mobilio dell'IIC in particolare, area accoglienza pubblico, ufficio amministrativo, biblioteca e sala di lettura.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Spese per l'acquisto di materiale informatico per la trasmissione in streaming di eventi culturali.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.03 Ritenute d'acconto

Le ritenute d'acconto saranno applicate in modo appropriato ai compensi ai professionisti ingaggiati nell'arco dell'anno e versate come da istruzioni ministeriali.

VI.08 Partita di Giro 1

Versamento dei contributi per la creazione di cattedre di lingua italiana, per la formazione e l'aggiornamento dei docenti di lingua italiana e per l'acquisto di materiale didattico a beneficio di scuole ed università locali (Cap. 2491, 2619/2, 2619/3).

VI.09 Partita di Giro 2

Versamento del contributo ricevuto a dicembre 2019 sul capitolo dedicato alla traduzione e sottotitolatura di libri e film italiani.

Premessa

Lo scrivente, dott. Luca Di Vito, APC, ha assunto la direzione dell'IIC di Chicago lo scorso 6 gennaio 2020, in seguito al passaggio di consegne con il Console Generale d'Italia Giuseppe Finocchiaro, che ha retto l'Istituto dalla cessazione delle funzioni della dott.sa Alberta Lai, APC, nel mese di luglio 2019. La presente relazione illustra il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021, redatto e strutturato tenendo conto dell'emergenza pandemica in corso. La diffusione del virus Covid-19 negli Stati Uniti attraversa, al momento della redazione della presente relazione, una fase particolarmente acuta, che non sembra suscettibile di contenimento e riduzione significativa nel corso dei prossimi mesi. Pertanto, così come avvenuto nel corso dell'anno 2020, le scelte strategiche nella gestione delle risorse finanziarie di questo IIC sono state elaborate alla luce di quella che si può prevedere possa essere l'evoluzione della pandemia nel corso del prossimo anno.

Obiettivi

In termini generali, sia nei confronti degli abituali frequentatori dell'Istituto, che nei confronti degli alunni dei corsi di italiano, l'IIC intende assicurare, nonostante le attuali condizioni di confinamento personale e stante il divieto di assembramenti e manifestazioni pubbliche, una continuità nell'azione promozionale. Si auspica, in tal modo di mantenere vivo l'interesse del pubblico per le iniziative culturali, che la frequenza dei corsi offerti dall'IIC tramite l'ente incaricato della loro gestione.

Particolarmente rilevante e delicata appare l'azione nei confronti degli studenti, in quanto, gli introiti derivanti dai corsi di lingua risultano cruciali per la sopravvivenza economica dell'Istituto, la cui dotazione finanziaria ministeriale non risulta sufficiente alla copertura del canone di locazione della sede. Nel primo semestre dell'anno verranno svolte esclusivamente attività on line, mentre per il secondo semestre 2021, si intende mantenere un approccio flessibile, che preveda tanto la prosecuzione di attività in modalità remota, quanto, laddove ciò divenga possibile, la ripresa di iniziative in presenza. L'attività di insegnamento della lingua italiana, proseguirà, come avviene ormai dal marzo scorso, in modalità on line, almeno fino alla sessione estiva, senza escludere tuttavia una sua estensione in tale forma fino alla fine dell'anno. Al fine inoltre di contribuire al raggiungimento degli obiettivi generali appena tratteggiati, una parte delle risorse verranno impegnate in delle campagne di comunicazione on line da affidare ad agenzie di pubbliche relazioni e attraverso l'affidamento della comunicazione social a un social media manager. Si prevede inoltre di offrire dei servizi di biblioteca digitale tramite e-book con abbonamento a specifica piattaforma digitale; ciò insieme a ulteriori iniziative promozionali, permetterà di poter lanciare una efficace campagna di associazione all'IIC, con il fine di raccogliere ulteriori risorse. Attenzione verrà inoltre data all'infanzia, con lo scopo di offrire un servizio di intrattenimento per i bambini delle numerose famiglie di connazionali, e di avvicinare anche un pubblico di giovani professionisti, che difficilmente altrimenti frequenta l'IIC.

Si proseguiranno e verranno portate a compimento inoltre una serie di iniziative, già avviate, di miglioria estetica e funzionale dell'IIC e dei locali della sede destinati alla scuola di lingua, che consentiranno, al pubblico e agli studenti, di riprendere le attività in presenza nella massima sicurezza, anche psicologica.

Sede

L'IIC si trova al quattordicesimo piano di un palazzo sito al cuore pulsante della città, al 500 North Michigan Avenue. La sede è costituita da una zona uffici, una sala polifunzionale per eventi e una zona destinata ai corsi di lingua. Si proseguiranno le attività, già avviate nel corso dell'anno 2020, di risistemazione e ammodernamento delle strutture tecniche e degli arredi ormai obsoleti e non in linea con il decoro imposto dal prestigio e dalla storia culturale del nostro paese.

Il contratto di locazione è stato rinnovato per un periodo novennale nel 2018 con la previsione di un canone di locazione, che per il 2021 ammonta a circa 185.000 Euro a fronte di una dotazione ministeriale di Euro 180.000.

Risorse Umane

L'IIC di Chicago si trova in una situazione di gravissimo sotto dimensionamento che ne compromette gravemente la funzionalità. In seguito alle dimissioni volontarie della dott.ssa Silvia Barbon, dall'incarico di collaboratore amministrativo con funzioni contabili, l'organico è costituito dallo scrivente funzionario di ruolo APC, da un assistente amministrativo con funzioni di segreteria e da una unità con funzioni ausiliarie. In seguito alla richiesta presentata in data 27 agosto u.s. di autorizzazione alla pubblicazione di un bando per la selezione di un collaboratore amministrativo con funzioni contabili, DGRI VI ha segnalato per le vie brevi che tale concorso non verrà autorizzato prima del prossimo mese di marzo. Si può pertanto ragionevolmente prevedere che il candidato selezionato non prenderà servizio prima di agosto o settembre 2021 cosicché al momento lo scrivente svolge non solo le normali funzioni direttive, ma anche tutte le quotidiane attività contabili e amministrative. Al fine di far fronte a questa situazione, non sostenibile sul lungo periodo, una parte delle risorse finanziarie verrà destinata alla copertura di un contratto con un'agenzia di somministrazione di prestazioni lavorative (cd. lavoro interinale). Verrà data priorità alla individuazione di una unità di personale da adibire alle funzioni contabili, che il bilancio dell'IIC, viste le tariffe delle predette agenzie, permetterà di utilizzare solamente a tempo parziale, dunque facendo fronte solo limitatamente alle difficoltà operative legate alla descritta carenza d'organico; il relativo stanziamento ora previsto in bilancio considera il periodo gennaio-agosto, ma ove il predetto concorso non venisse autorizzato in tempi tali da consentire l'assunzione del candidato selezionato entro il mese di settembre 2020, il contratto interinale andrà prorogato, con il conseguente impegno di ulteriori risorse. In secondo luogo, si provvederà ad acquisire attraverso la medesima forma contrattuale una unità che possa seguire le attività di comunicazione social con la continuità richiesta da tale ruolo. Si segnala altresì che la biblioteca dell'IIC, richiede un intervento di radicale e urgente ricatalogazione dell'intero patrimonio librario, con la conseguente dismissione di numerosi volumi non afferenti alla biblioteca di un IIC e che al momento occupano molti metri lineari, non consentendo l'acquisto di nuovi titoli. Tale intervento necessita di una unità di personale con competenze specifiche e che ad esso si dedichi a tempo pieno per un periodo di almeno tre mesi. Pertanto, si presenterà richiesta per l'assunzione temporanea di una unità di personale a contratto. Laddove tale richiesta non dovesse essere accolta da DGRI VI, sarà necessario anche in questo caso fare ricorso al lavoro interinale impegnando ulteriori risorse. Si auspica infine che possa al più presto venire assegnato all'Ufficio un funzionario APC con funzioni di addetto.

Risorse Finanziarie

La dotazione finanziaria ministeriale è stata ridotta progressivamente nel corso degli ultimi tre anni, fino a raggiungere la cifra di Euro 180.000, inferiore al canone di locazione annuale della sede. Le ulteriori risorse di cui l'IIC può disporre sono costituite dagli introiti derivanti dai corsi di lingua a gestione indiretta, che vengono per la gran parte assorbiti dalle spese di funzionamento e che nel corso del 2021 dovranno essere concentrati, come esposto, sulle spese di personale.

Nel corso degli ultimi esercizi, lo svolgimento delle attività promozionali è stato assicurato dal piano straordinario Vivere all'Italiana, mentre nella seconda metà dell'esercizio 2020 è stato possibile accedere ai finanziamenti offerti dal decreto Cura Italia. Tali fondi consentiranno di poter realizzare le attività culturali previste per il 2021, tuttavia, il vincolo di tali fondi allo svolgimento di dette attività, fa sì che l'IIC resti alla totale dipendenza dalle entrate derivanti dai corsi di lingua, trasformando così l'autofinanziamento da elemento finanziario residuale a entrata essenziale alla sopravvivenza stessa dell'Istituto. L'avanzo di cassa presunto che si riporta all'esercizio 2021, deriva dalla riduzione delle spese legate alla sospensione delle attività in presenza ed è costituito per l'80% dai fondi straordinari Vivere all'Italiana, vincolati allo svolgimento di attività promozionali; di detto avanzo, solamente 28.000 Euro potranno essere destinati alla copertura di una parte, minima, delle spese di funzionamento ordinario e di quelle, essenziali e non procrastinabili, relative a una unità amministrativa interinale e a tempo solamente parziale. Alla luce del quadro qui sinteticamente tratteggiato, si sottolinea come l'assegnazione, nella sua interezza, della dotazione ministeriale

richiesta costituisca un cardine imprescindibile per il bilancio di questo IIC.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi di lingua italiana offerti dall'IIC sono gestiti, in modalità a distanza dal marzo scorso, dall'ente senza fini di lucro di diritto locale denominato Italcultura, in base a una convenzione stipulata nel corso della precedente gestione e che è stata rinnovata nel corso dell'anno 2020 alla luce della assoluta necessità di assicurare un adeguato livello di introiti anche nel pieno dell'emergenza pandemica che ha comportato una contrazione delle iscrizioni di circa il 12%, dovuta in molti casi alla drammatica crisi economica e occupazionale. In tale contesto economico, la natura non profit dell'ente gestore dei corsi ha offerto all'IIC una importante sicurezza economica; svincolata dalla logica del profitto, e puntando al mero pareggio di bilancio, Italcultura ha infatti potuto proseguire le proprie attività e onorare gli impegni contrattuali con l'IIC nonostante la fisiologica contrazione delle iscrizioni ai corsi. Nel corso dell'esercizio finanziario oggetto della presente relazione, tuttavia, si provvederà alla redazione e pubblicazione di un bando di gara per il rinnovo della convenzione per la gestione dei corsi di lingua dell'Istituto.

Attività culturali

Particolare attenzione verrà prestata alle celebrazioni dantesche, tanto con iniziative on line, che con manifestazioni presenziali, ove e quando possibile. Verranno poi presentate le attività culturali legate alle iniziative ministeriali, quali Italian Design Day, Giornata del Contemporaneo, Settimana della Lingua Italiana, Settimana della Cucina. Tra le iniziative di maggior rilievo si segnalano, l'allestimento della mostra dedicata ad Enrico Caruso nel centenario della morte proposta dal MAECI; lo spettacolo di danza contemporanea della compagnia Artemis di Reggio Emilia; la presentazione del film muto Inferno nell'ambito del Chicago International Film Festival, in collaborazione con la Cineteca di Bologna e accompagnato dal vivo dal Maestro Stefano Maccagno e dal Maestro Furio Di Castri; la presentazione a Chicago del nuovo allestimento filologico dello spettacolo di teatro di figura Inferno, di Maria Signorelli. Le attività dantesche inoltre, a margine delle principali ora elencate, saranno arricchite da un ciclo di conferenze on line tenute da eminenti dantisti italiani e statunitensi, nonché da iniziative di natura interdisciplinare che avranno ad oggetto l'opera di Dante quale fonte di ispirazione musicale, nonché la rappresentazione della Divina Commedia per immagini dal Trecento ai giorni nostri. Tra i progetti on line si segnalano alcune iniziative di natura seriale: un ciclo di concerti di jazzisti italiani presentati con cadenza mensile e una serie di proiezioni cinematografiche in streaming con cadenza bisettimanale. Le attività per l'infanzia consisteranno in una serie di seminari e spettacoli teatrali destinati ai più piccoli, la presentazione di una serie di film di animazione e dei seminari dedicati all'illustrazione e alla narrazione per l'infanzia. Si sottolinea infine, come la preziosa e fitta collaborazione sviluppatasi gradualmente tra gli IIC della rete nordamericana del corso del 2020, proseguirà nel corso del 2021 e gran parte delle attività ora esposte, tanto quelle a distanza che quelle presenziali saranno oggetto di presentazione congiunta e, ove possibile, di circuitazione.

Collaborazioni

Grazie all'egregio lavoro di chi ha preceduto lo scrivente, l'IIC di Chicago risulta molto ben integrato nel tessuto culturale della città e può vantare prestigiose e durature collaborazioni con le principali istituzioni accademiche e culturali della città e degli Stati della circoscrizione. Tali relazioni e collaborazioni verranno mantenute e approfondite.

Conclusioni

Nonostante la drammatica emergenza che il mondo sta affrontando, si è osservato come il grande interesse del pubblico locale per l'IIC non sia affatto scemato; al contrario, è stato possibile constatare come sia addirittura cresciuta l'attenzione per le attività dell'Istituto e come il pubblico abbia grandemente apprezzato gli sforzi compiuti da questo

Ufficio, in sinergia con la rete del Sistema Italia negli USA e con gli uffici centrali MAECI per assicurare la continuità di un servizio che più che mai ha dimostrato di essere essenziale, non solo per la promozione del nostro Paese delle sue industrie culturali, ma anche nell'offrire un nutrimento spirituale in tempi tanto difficili.

Tali servizi e gli obiettivi qui tratteggiati potranno essere perseguiti e raggiunti solo laddove si mantengano il delicato equilibrio finanziario esposto e una adeguata capacità economica che assicurino l'efficienza della struttura amministrativa e operativa. Si sarà pertanto grati per voler approvare il presente bilancio, riconoscendo nella sua interezza la dotazione finanziaria richiesta.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La rappresentazione di Dante nell'arte	Serie di conferenze dedicate alla rappresentazione di Dante nelle arti visive. Da svolgersi con cadenza mensile da Marzo a Maggio		MARZO	On line	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: -		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giornata del Contemporaneo	Partecipazione italiana a Expo Chicago		OTTOBRE	Chicago	EUR	10.000,00	5.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: -		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 9.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
The Eternal City: A History of Rome in Maps,	Presentazione del volume omonimo della prof.ssa Jessica Maier		MAGGIO	On line	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: University of Chicago		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian Jazz Masters	Serie di sei concerti in streaming realizzata per l'IIC di Chicago (tra gli altri Domenico Rea, Daniele Sepe). Iniziativa seriale con cadenza mensile da febbraio a giugno		GENNAIO	On line	EUR	20.000,00	20.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: New Age Music		Data inizio: 21/01/2021	Data fine: 21/06/2021	Note:			
Dante in Musica	Giornata dedicata all'opera di Dante come fonte di ispirazione musicale nell'ambito di Opera Festival Chicago		SETTEMBRE	Chicago	EUR	15.000,00	5.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Opera Festival Chicago		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Enrico Caruso	Mostra dedicata al tenore Enrico Caruso nel centenario della morte		NOVEMBRE	Chicago Lyric	EUR	10.000,00	5.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Chicago Lyric		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 30.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian Design Day 2021	Iniziativa promozionale in collaborazione con gli Ambasciatori del design 2021.		MARZO	Da definirsi	EUR	10.000,00	5.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: School of the Art Institute - Illinois Institute of Technology		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian contemporary cinema	Rassegna cinematografica in streaming con cadenza bisettimanale dedicata al cinema italiano contemporaneo. Da febbraio a giugno, due film al mese.		FEBBRAIO	On line	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: -		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Italian animation	Rassegna cinematografica di cinema d'animazione con cadenza mensile da febbraio a giugno.		FEBBRAIO	On line	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: -		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Bruno Bozzetto Retrospective	Rassegna retrospettiva completa dedicata a Bruno Bozzetto		APRILE	On line	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: -		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Inferno 1911	Proiezione concerto del film muto Inferno, su musiche di Stefano Maccagno eseguite da Stefano Maccagno e Furio Di Castri		OTTOBRE	Chicago	EUR	10.000,00	8.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Chicago International Film Festival - Rete IIC USA		Data inizio:	Data fine:	Note: Settimana della lingua italiana 2021 - suscettibile di circuitazione			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 23.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della cucina italiana 2021	Iniziative dedicate al tema della Settimana della cucina italiana 2021		NOVEMBRE	Da definirsi	EUR	10.000,00	5.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: University of Wisconsin Madison, DePaul University Chicago		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
IIC Kids Teatro	Serie di seminari interattivi di teatro di figura. Da Marzo a Giugno		MARZO	On line	EUR	7.000,00	7.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatro Verde Roma - Gioco Teatro Vita, Reggio Emilia.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Performing Commedia dell'Arte 1570 1630	Presentazione del volume omonimo della prof. Natalie Schmitt vincitrice del Premio Flaiano 2020.		GIUGNO	On line	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: University of Chicago		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Maria Signorelli Inferno	Presentazione del restauro e dell'allestiment dello spettacolo di burattini Inferno (1982) di Maria Singnorelli.		OTTOBRE	Chicago IIC	EUR	7.000,00	7.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro internazionale della marionetta di Cividale del Friuli		Data inizio:	Data fine:	Note: Settimana della lingua italiana 2021 - suscettibile di circuitazione			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 15.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Rodari e la Grammatica della Fantasia	Presentazione della prima traduzione americana di Grammatica della fantasia di Gianni Rodari		APRILE	On line	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Enchanted Lion Press		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Corso di aggiornamento glottodidattico	Corso di aggiornamento glottodidattico		OTTOBRE	Chicago IIC	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Laboratorio Itals Università Ca' Foscari		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Chicago Houses 1929 - 1975	Presentazione del volume omonimo del prof. Micheangelo Sabatino		MAGGIO	On line	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Illinois Institute of Technology		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
#Inferno	Spettacolo di danza contemporanea della compagnia Artemis Danza ispirato all'Inferno di Dante.		SETTEMBRE	Da definirsi	EUR	12.000,00	7.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Rete IIC USA		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della Memoria	Presentazione e proiezione del documentario l'Orologio di Monaco.		GENNAIO	On line	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Simon Wiesenthal Center Midwest		Data inizio: 27/01/2021	Data fine: 27/01/2021	Note:			
EUNIC Chicago 2021	Iniziativa cluster EUNIC Chicago 2021 - Da definirsi		GIUGNO	Da definirsi	EUR	35.000,00	5.000,00	30.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: EUNIC Chicago		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.000,00

Totale a carico IIC EUR: 110.000,00